

DOP Nr.: 38TER32PKAFHNNN16101

EN	DECLARATION OF PERFORMANCE.....	2
SL	IZJAVA O LASTNOSTIH .....	4
BG	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ .....	6
BS	POTVRDA VALJANOSTI.....	8
DE	LEISTUNGSERKLÄRUNG.....	10
HR	IZJAVA O SUKLADNOSTI.....	12
HU	TELJESITMÉNY NYILATKOZAT .....	14
IT	DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE.....	16
MK	ИЗЈАВА ЗА ИЗВЕДБА .....	18
PL	DEKLARACJA WŁASCIWOŚCI .....	20
RO	DECLARATIE DE PERFORMANTA.....	22
SR	IZJAVA O SVOJSTVIMA .....	24
ES	DECLARACION DE PRESTACIONES .....	26
FR	DÉCLARATION DES PERFORMANCES .....	28



## DECLARATION OF PERFORMANCE

No.  
38TER32PKAFHNNN16101

**1. Unique identification code of the product -type:**

URSA TERRA

62Ph ; 62Ph/(\*) ; 62Ph/D(\*) ; 62P/h(\*)-(\*)

**Designation for facing:**

(\*)-product faced one side D(\*)-product faced on both sides with identical facing material (\*)-(\*)-product faced on both sides with different facing material

**Product faced with (\*)a**

Product faced with glass veil : (Vk) ; (Vr) ; (Vv) ; (Vf) ; D(Vk) ; D(Vr) ; D(Vv) ; D(Vf) glass tissue: (Ge) aluminium foil: (Ah)

**Product faced with (\*)f**

Product faced with glass veil : (Vvp) ; D(Vvp) glass tissue: (Gep) ; D(Gep) aluminium foil: (Ac) ; (Ab) ; (Af) ; (AM2) : D(Ac) ; D(Ab) ; D(Af) paper:(Na) ; (Nb) ; D(Na) ; D(Nb) & PRODUCT FACED ON BOTH SIDES WITH DIFFERENT FACING MATERIAL

**2. Type, Batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under article 11(4) - CPR:**

See product label

**3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as foreseen by the manufacturer:**

Thermal Insulation for Buildings (ThIB)

**4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required under Article 11(5) -CPR:**

URSA TERRA

URSA Slovenija d.o.o., Povhova 2, 8000 Novo mesto, SLOVENIJA  
<http://dop.ursa-insulation.com>

**5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2)-CPR:**

Not relevant

**6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V - CPR:**

System 1 for reaction to fire (Euroklass A1 in A2) System 4 for reaction to fire (Euroklass F )  
and system 3 other characteristics

**7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:**

Notified certification body MPA Stuttgart (identification number of the notified body 0672) performed,carried out the determination of the product typ, the initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control and the continuous surveillance, assesment and evaluation of factory production control and issued the CE certificate with the number 0672-CPR-0319.

Notified testing laboratory N°0672 performed the test reports for the other declared characteristics.

**8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:**

NOT RELEVANT

**9. Declared Performance:**

Essential characteristics	PERFORMANCE	PRODUCT	faced with (*)a	faced with (*)f	Harmonised technical specifications EN 13 162 : 2012 +A1 : 2015
Thermal resistance	Declared thermal conductivity $\lambda D$ [ W/m*K]	0,032	0,032	0,032	
	Declared thermal resistance RD [ m2K/W]	<b>TAB-1</b>			
	Thickness min-max (mm)	30 - 160	30 - 160	30 - 160	
	Tolerance class	T4	T4	T4	
Reaction to fire	Reaction to fire	A1	F	F	
Continuous glowing combustion	No harmonized methods defined yet				
Durability of reaction to fire against heat, weathering, ageing /degradation	The fire performance of mineral wool does not deteriorate with time. The Euroclass classification of the product is related to the organic content, which cannot increase with time.				
Durability of thermal resistance agaings heat, weathering, ageing/ degradation	Thermal conductivity of mineral wool products does not change with time, experience has shown the fibre structure to be stable and the porosity contains no other gas than atmospheric air.				
	Dimensional stability	NPD	NPD	NPD	
Compressive strength	Compressive stress or compressive strength	NPD	NPD	NPD	
	Point load	NPD	NPD	NPD	
Tensile/Flexural strength	Tensile strength perpendicular to faces	NPD	NPD	NPD	
Durability of compressive strength against ageing/ degradation	Compressive creep	NPD	NPD	NPD	
Water permeability	Long term water absorption	WL(P)	WL(P)	WL(P)	
	Short term water absorption	NPD	NPD	NPD	
Water vapour permeability	Water vapour transmission	MU1	<b>(#)</b>		
Impact noise transmission index (for floors)	Dynamic stiffness	<b>NPD</b>			
	Compressibility	NPD	NPD	NPD	
	Air flow resistivity	AFr5	AFr5	AFr5	
Acoustic absorption index	Sound absorption	NPD	NPD	NPD	
Direct airborne sound insulation index	Air flow resistivity	AFr5	AFr5	AFr5	
Release of dangerous substances to the indoor environment	No harmonized methods defined yet				
<b>(#) MU 1 = Product faced with glass veil &amp; Product faced with glass tissue</b>					
<b>Declared thermal resistance RD [ m2K/W] TAB-1</b>					<b>NPD</b>
Nominal thickness (mm)	Declared thermal resistance RD [ m2K/W]	Nominal thickness (mm)	Declared thermal resistance RD [ m2K/W]	Nominal thickness (mm)	Dynamic stiffness NPD
30	0.90	140	4.35		
40	1.25	150	4.65		
50	1.55	160	5.00		
60	1.85				
70	2.15				
80	2.50				
90	2.80				
100	3.10				
110	3.40				
120	3.75				
130	4.05				
<b>NPD (No Performance Determined)</b>					

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Novo mesto  
1.10.2016  
(place and date)

Signed for and on behalf of the manufacturer by:  
Dr. Wolfgang Marka General Manager – Business Unit ADRIA  
  
(signature)  
381ER32PKAFHNNN16101



## IZJAVA O LASTNOSTIH

ŠT.  
38TER32PKAFHNNN16101

### 1. Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:

URSA TERRA

62Ph ; 62Ph/(\*) ; 62Ph/D(\*) ; 62P/h(\*)-(\*)

#### Oznaka za kaširanje :

(\*)-izdelek kaširan enostransko D(\*)-izdelek kaširan obojestransko z enakim materialom (\*)-(\*)-izdelek kaširan obojestransko z različnima kaširnima materialoma

#### Izdelek kaširan z (\*)a

Izdelek kaširan s steklenim voalom : (Vk) ; (Vr) ; (Vv) ; (Vf) ; D(Vk) ; D(Vr) ; D(Vv) ; D(Vf) stekleno tkanino: (Ge) aluminijasto folijo: (Ah)

#### Izdelek kaširan z (\*)f

Izdelek kaširan s steklenim voalom: (Vvp) ; D( Vvp) stekleno tkanino: (Gep) ; D(Gep) aluminijasto folijo: (Ac) ; (Ab) ; (Af) ; (AM2) : D(Ac) ; D(Ab) ; D(Af) papirjem : (Na) ; (Nb) ; D(Na) ; D(Nb) & IZDELEK KAŠIRAN OBOJESTRANSKO Z RAZLIČNIMA KAŠIRNIMA MATERIALOMA

### 2. Tip, serijska ali zaporedna številka ali kateri koli drug element, na podlagi katerega je mogoče prepoznati gradbene proizvode, v skladu s členom 11(4)- CPR:

Glej etiketo proizvoda

### 3. Predvidena uporaba ali predvidene vrste uporabe gradbenega proizvoda v skladu z veljavno harmonizirano tehnično specifikacijo, kot jih predvideva proizvajalec:

Toplotnoizolacijski proizvodi za stavbe (ThIB)

### 4. Ime, registrirano trgovsko ime ali registrirana blagovna znamka in naslov proizvajalca v skladu s členom 11(5) CPR:

URSA TERRA

URSA Slovenija d.o.o., Povhova 2, 8000 Novo mesto, SLOVENIJA  
<http://dop.ursa-insulation.com>

### 5. Po potrebi ime ali naslov pooblaščenega zastopnika, katerega pooblastilo zajema naloge, opredeljene v členu 12(2)-CPR:

Ni pomembno

### 6. Sistem ali sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti tehničnega proizvoda, kot je določeno v Prilogi V CPR:

Sistem 1 za požarne lastnosti( razred A1 in A2)  
sistem 4 za požarne lastnosti ( razred F )  
sistem 3 za ostale lastnosti

### 7. Izjava o lastnostih za gradbeni proizvod, za katerega velja harmoniziran evropski standard:

Priglašeni organ MPA Stuttgart (identifikacijska številka priglašene organa 0672) je izvedel določitev tipa proizvoda, prvi pregled tovarne in skladnost lastne tovarniške kontrole, izvaja stalni nadzor ocenjevanja in vrednotenja lastne tovarniške kontrole in je izdal CE certifikat s številko 0672-CPR-0319.

MPA Stuttgart (št. 0672 pooblaščenega preskuševalnega laboratorija) je izdelal poročila o preskusih za druge navedene značilnosti.

### 8. Izjava o lastnostih proizvoda, za katerega je bila izdana evropska tehnična ocena:

NI POMEMBNO

### 9. Navedene lastnosti:

Bistvene značilnosti	LASTNOSTI	IZDELEK	kaširan z (*)a	kaširan z (*)f	
Toplotna upornost	Nazivna toplotna prevodnost $\lambda D$ [ W/m*K]	0,032	0,032	0,032	
	Nazivna toplotna upornost RD [ m2K/W]	<b>TAB-1</b>			
	Debelina min-max(mmm)	30 - 160	30 - 160	30 - 160	
	Tolerančni razred	T4	T4	T4	
Požarne lastnosti	Požarne lastnosti	A1	F	F	
Nadaljevanje zgorevanja s tlenjem	Trenutno še ni sprejeta harmonizirana metoda				
Vpliv vročine, vremena, staranja /razgradnje na trajnost /nespremenljivost odziva na ogenj.	Odziv na ogenj ni odvisen in se ne spreminja s časom. Klasifikacija je povezana z vsebnostjo organskih snovi, ki ne narašča s časom.				
Vpliv vročine, vremena, staranja/razgradnje na trajnost/nespremenljivost toplotne upornosti	Toplotna prevodnost se ne spreminja s časom , izkušnje kažejo, da je struktura vlaken stabilna in prostor med vlakni (poroznost),ne vsebuje drugih plinov, razen atmosferkega zraka.				
	Dimenzijska obstojnost	NPD	NPD	NPD	
Tlačna trdnost	Tlačna trdnost ali tlačna napetost	NPD	NPD	NPD	
	Točkovna obremenitev	NPD	NPD	NPD	
Natezna/Upogibna trdnost	Natezna trdnost pravokotno na površino	NPD	NPD	NPD	
Vpliv staranja/ razgradnje na trajnost/ nespremenljivost tlačne trdnosti	Lezenje pod obremenitvijo	NPD	NPD	NPD	
Vodoprepustnost	Dolgoročna absorpcija vode	WL(P)	WL(P)	WL(P)	
	Kratkoročna absorpcija vode	NPD	NPD	NPD	
Prepustnost za vodno paro	Prepustnost za vodno paro	MU1	(#)		
Prenašanje pohodnega zvoka (za pode)	Dinamična togost	NPD			
	Stisljivost	NPD	NPD	NPD	
	Upor strujanju zraka	AFr5	AFr5	AFr5	
Akustični absorpcijski indeks	Absorpcija zvoka	NPD	NPD	NPD	
Indeks izolacije zvoka v zraku	Upor strujanju zraka	AFr5	AFr5	AFr5	
Sproščanje nevarnih snovi v notranjost objekta	Trenutno še ni sprejeta harmonizirana metoda				
(#) MU 1 = Izdelek kaširan s steklenim voalom & Izdelek kaširan s stekleno tkanino					
<b>Nazivna toplotna upornost RD [ m2K/W] TAB-1</b>				<b>NPD</b>	
Nominalna debelina (mm)	Nazivna toplotna upornost RD [ m2K/W]	Nominalna debelina (mm)	Nazivna toplotna upornost RD [ m2K/W]	Nominalna debelina (mm)	Dinamična togost NPD
30	0.90	140	4.35		
40	1.25	150	4.65		
50	1.55	160	5.00		
60	1.85				
70	2.15				
80	2.50				
90	2.80				
100	3.10				
110	3.40				
120	3.75				
130	4.05				
<b>NPD (No Performance Determined) - lastnost ni določena</b>					

Harmonizirana tehnična specifikacija EN 13 162 : 2012 +A12015

10. Lastnosti proizvoda, navedenega v točki 1 in 2, so v skladu z navedenimi lastnostmi iz točke 9. Za izdajo te izjave o lastnostih je odgovoren izključno proizvajalec, naveden v točki 4.

Novo mesto  
1.10.2016  
(kraj in datum)

Podpisal za in v imenu proizvajalca:  
Dr. Wolfgang Marka General Manager – Business Unit ADRIA  
(podpis)  
381ER32PKAFHNNN16101



BG

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

No.  
38TER32PKAFHNNN16101

**1. Уникален идентификационен код на типа продукт:**

URSA TERRA

62Ph ; 62Ph/(\*) ; 62Ph/D(\*) ; 62P/h(\*)-(\*)

**Определение на кашировката:**

(\*)-продукт, каширан едностранно D(\*)-продукти, каширани двустранно с идентични материали за каширане (\*)-(\*)-продукти, каширани двустранно с различни материали за каширане

**Продукт, каширан с (\*)а**

Продукт, каширан със стъклен воал : (V<sub>k</sub>) ; (V<sub>r</sub>) ; (V<sub>v</sub>) ; (V<sub>f</sub>) ; D(V<sub>k</sub>) ; D(V<sub>r</sub>) ; D(V<sub>v</sub>) ; D(V<sub>f</sub>) стъклена тъкан: (G<sub>e</sub>)  
алуминиево фолио: (A<sub>h</sub>)

**Продукт, каширан с (\*)f**

Продукт, каширан със стъклен воал : (V<sub>vp</sub>) ; D(V<sub>vp</sub>) стъклена тъкан: (G<sub>ep</sub>) ; D(G<sub>ep</sub>) алуминиево фолио: (A<sub>c</sub>) ; (A<sub>b</sub>) ; (A<sub>f</sub>) ; (A<sub>M2</sub>) : D(A<sub>c</sub>) ; D(A<sub>b</sub>) ; D(A<sub>f</sub>) хартия : (N<sub>a</sub>) ; (N<sub>b</sub>) ; D(N<sub>a</sub>) ; D(N<sub>b</sub>) & ПРОДУКТИ, КАШИРАНИ ДВУСТРАННО С РАЗЛИЧНИ МАТЕРИАЛИ ЗА КАШИРАНЕ

**2. Тип, партиден или сериен номер или друг елемент, който позволява да се идентифицира строителният продукт съгласно изискванията на член 11, параграф 4 -CPR:**

Виж етикета на продукта

**3. Предвидена употреба или употреби на строителния продукт в съответствие с приложимата хармонизирана спецификация, както е предвидено от производителя:**

Топлоизолационни продукти за сгради (ThIB)

**4. Име, регистрирано търговско наименование или регистрирана търговска марка и адрес за контакт на производителя съгласно изискванията на член 11, параграф 5 на CPR:**

**Система или системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните URSA TERRA**

URSA Slovenija d.o.o., Povhova 2, 8000 Novo mesto, SLOVENIJA  
<http://dop.ursa-insulation.com>

**5. Когато е приложимо, име и адрес за контакт на упълномощения представител, чието пълномощие**

Не е приложимо

**6. Система или системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели на строителния продукт, както са изложени в Приложение V - CPR:**

Система 1 за реакция на огън (Евроклас A1 и A2)

Система 4 за реакция на огън (Евроклас F)

Система 3 други характеристики

**7. Декларация за експлоатационни показатели на строителен продукт, покрит от хармонизиран стандарт:**

Нотифициран сертифициращ орган MPA Stuttgart (идентификационен номер на нотифицирания орган 0672) е извършил определянето на продуктовия тип, първоначалната проверка на произвеждащия завод, на производствения контрол в завода и на постоянния надзор, преценка и оценка на производствения контрол и е издал CE сертификат с номер 0672-CPR-0319.

MPA Stuttgart (нотифицирана тестова лаборатория № 0672) изготви тестовите доклади за другите деклариранни характеристики.

**8. Декларация за експлоатационни показатели за строителен продукт, за който е издадена Европейска техническа оценка:**

НЕ Е ПРИЛОЖИМО

**9. Деклариранни експлоатационни показатели**

Съществени характеристики	ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ	ПРОДУКТ	каширан с (*)a	каширан с (*)f	Хармонизирани технически спецификации EN 13 162 : 2012 +A12015
Съпротивление на топлопреминаване	Деклариран коефициент на топлопроводност $\lambda D$ [ W/m*K]	0,032	0,032	0,032	
	Декларирано съпротивление на топлопреминаване RD [ m2KW]	TAB-1			
	Дебелина, мин-макс (мм)	30 - 160	30 - 160	30 - 160	
	Клас на допуск	T4	T4	T4	
Реакция на огън	Реакция на огън	A1	F	F	
Продължителност на горене и тлеене	Без определени хармонизирани методи				
Устойчивост на реакцията на огън при топлина, атмосферни влияния, стареене /деградация	Противопожарните характеристики на минералната вата не се влошават с времето. Евро класификацията на продукта се отнася за органичното съдържание, което не се увеличава с времето.				
Устойчивост на съпротивлението на топлопреминаване при топлина, атмосферни влияния, стареене/деградация	Коефициентът на топлопроводимост на продуктите от минерална вата не се променя с времето, опитът показва, че структурата на нишките остава стабилна и в нея не се съдържа газ, различен от атмосферния въздух.				
	Характеристики за устойчивост	NPD	NPD	NPD	
Якост на натиск	Напрежение при натиск или якост на натиск	NPD	NPD	NPD	
	Точка на натоварване	NPD	NPD	NPD	
Якост на опън	Якост на опън, перпендикулярно на лицевата част	NPD	NPD	NPD	
Устойчивост на якостта на опън при стареене/ деградация	Приплъзване при натиск	NPD	NPD	NPD	
Водопропускливост	Продължително абсорбиране	WL(P)	WL(P)	WL(P)	
	Кратко абсорбиране на вода	NPD	NPD	NPD	
Пропускливост на водни пари	Дифузия на водни пари	MU1	#		
Индекс на пренос на ударен шум (за подове)	Динамична якост	NPD			
	Възможност за компресиране	NPD	NPD	NPD	
	Въздушно съпротивление	AFr5	AFr5	AFr5	
Индекс на звукопоглъщане	Звукопоглъщане	NPD	NPD	NPD	
Индекс за пренос на въздушен шум	Въздушно съпротивление	AFr5	AFr5	AFr5	
Освобождаване на опасни вещества при закрыта среда	Без определени хармонизирани методи				
(#) MU 1 = Продукт, каширан със стъклен воал & Продукт, каширан със стъклена					
Декларирано съпротивление на топлопреминаване RD [ m2K/W] TAB-1				NPD	
Дебелина (mm)	Декларирано съпротивление на топлопреминаване RD	Дебелина (mm)	Декларирано съпротивление на топлопреминаване RD [ m2K/W]	Дебелина (mm)	Динамична якост NPD
30	0.90	140	4.35		
40	1.25	150	4.65		
50	1.55	160	5.00		
60	1.85				
70	2.15				
80	2.50				
90	2.80				
100	3.10				
110	3.40				
120	3.75				
130	4.05				
NPD (Неустановени експлоатационни показатели)					

10. Експлоатационните показатели на продукта, посочени в точки 1 и 2, съответстват на декларираните експлоатационни показатели в точка 9. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4.

Novo mesto  
1.10.2016  
(място и дата)

Подписано за и от името на производителя от:  
Dr. Wolfgang Marka General Manager – Business Unit ADRIA  
(подпис)  
381ER32PKAFHNNN16101



## POTVRDA VALJANOSTI

Broj  
38TER32PKAFHNNN16101

### 1. Jedinstveni identifikacijski broj vrste proizvoda:

URSA TERRA

62Ph ; 62Ph/(\*) ; 62Ph/D(\*) ; 62P/h(\*)-(\*)

#### Oznaka oblaganja:

(\*)-proizvod jednostrano obložen D(\*)-proizvod obostrano obložen istim materijalom za oblaganje (\*)-(\*)-proizvod obostrano obložen različitim materijalom za oblaganje

#### VRSTA OBLAGANJA: (\*)a

Proizvod obložen staklenim voalom : (Vk) ; (Vr) ; (Vv) ; (Vf) ; D(Vk) ; D(Vr) ; D(Vv) ; D(Vf) staklenom tkaninom:(Ge) aluminijskom folijom: (Ah)

#### Proizvod oblože (\*)f

Proizvod obložen staklenim voalom : (Vvp) ; D( Vvp) staklenom tkaninom: (Gep) ; D(Gep) aluminijskom folijom: (Ac) ; (Ab) ; (Af) ; (AM2) : D(Ac) ; D(Ab) ; D(Af) papirom : (Na) ; (Nb) ; D(Na) ; D(Nb) & PROIZVOD OBOSTRANO OBLOŽEN RAZLIČITIM MATERIJALOM ZA OBLAGANJE

### 2. Tip, serije ili serijski broj ili bilo koji drugi element koji omogućuju identifikaciju građevnog proizvoda prema zahtjevima Članka 11(4) - CPRUredbe o građevnim proizvodima:

Vidi proizvodnu naljepnicu

### 3. Namjeravana upotreba ili upotrebe građevinskog proizvoda, u skladu sa primjenjenom usaglašenom tehničkom specifikacijom, a kao po uputama proizvođača:

Proizvodi za toplotnu izolaciju u zgradarstvu (ThIB)

### 4. Ime, registrirano trgovačko ime ili registrirana trgovačka marka i kontakt adresa proizvođača u skladu s

#### Člankom 11(5) CPR:

URSA TERRA

URSA Slovenija d.o.o., Povhova 2, 8000 Novo mesto, SLOVENIJA

<http://dop.ursa-insulation.com>

### 5. Ime i kontakt adresa ovlaštenog predstavnika čija djelatnost obuhvaća radnje navedene u Članku 12(2)-CPR , ako

Nije bitno

### 6. Sistem ili sistemi procjene i verifikacija konstantnosti izvedbe građevinskog proizvoda prema Prilogu V -CPR:

Sistem 1 za vatrootpornost (euro klase A1 i A2 )

Sistem 4 za vatrootpornost (euro klase F)

Sistem 3 ostale karakteristike

### 7. Izjava o valjanosti građevinskog proizvoda koji spada u usaglašeni standard:

Ovlaštena certifikacijska ustanova MPA Stuttgart (identifikacijski broj navedene ustanove 0672) izvršila je, te sprovedla određivanje vrste proizvoda, početno ispitivanje proizvodne fabrike i kontrolu proizvodne linije, kao i neprkidnog sistema održavanja, te ocijenila i odredila kontrolu proizvodnje fabrike i izdala CE certifikat pod brojem 0672-CPR-0319. Ovlašteni laboratorij MPA Stuttgart br. 0672 proveo je ispitivanja za ostale deklarirane karakteristike.

### 8. Potvrda izvodivosti građevinskog proizvoda za kojeg je izdata Europska tehnička procjena:

NIJE BITNO

### 9. Deklarirana izvedba

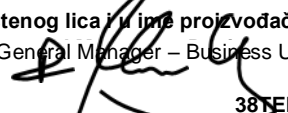


Osnovne karakteristike	IZVEDBA	PROIZVOD	obložen (*)a	obložen (*)f	
Termalna otpornost	Deklarirana termalna provodljivost $\lambda_D$ [W/m*K]	0,032	0,032	0,032	
	Deklarirana termalna otpornost RD [m2K/W]	<b>TAB-1</b>			
	Debljina min-max(mmm)	30 - 160	30 - 160	30 - 160	
	Klasa tolerancije	T4	T4	T4	
Reagovanje na vatru	Reagovanje na vatru	A1	F	F	
Kontinuirano žareno izgaranje	Nisu još definirane harmonizirajuće metode				
Trajanje reakcije na vatru rotiv toplote, atmosferalija, starenja /propadanja	Vatrootpornost mineralne vune ne opada vremenom. Euroclass klasificiranje proizvoda odnosi se na sadržaj organske tvari, a što se vremenom ne povećava.				
Trajanje termalne otpornosti protiv toplote, atmosferalija, starenja/propadanja	Termalna provodljivost proizvoda od mineralne vune ne mijenja se vremenom, iskustvo je pokazalo da je struktura vlakana stabilna i da poroznost sadržava isključivo atmosferski vazduh.				
	Osobine trajnosti	NPD	NPD	NPD	
Snaga kompresije	Stres kompresije ili snaga kompresije	NPD	NPD	NPD	
	Vrh opterećenosti	NPD	NPD	NPD	
Jačina istegljivosti/savitljivosti	Jačina istegljivosti okomita je na strane	NPD	NPD	NPD	
Trajanje snage kompresije protiv starenja/ propadanja	Tlačno smicanje	NPD	NPD	NPD	
Vodopropusnost	Dugotrajna Vodoupojnost	WL(P)	WL(P)	WL(P)	
	Kratkotrajna Vodoupojnost	NPD	NPD	NPD	
Permeabilnost na isparavanje vode	Prenos isparavanja vode	MU1	(#)		
Utjecaj indeksa prenosa zvuka (na podove)	Dinamička krutost	<b>NPD</b>			
	Stišljivost	NPD	NPD	NPD	
	Otpornost strujanju vazduha	AFr5	AFr5	AFr5	
Indeks upijanja zvuka	Upijanje zvuka	NPD	NPD	NPD	
Indeks neposrednog upijanja zvuka	Otpornost strujanju vazduha	AFr5	AFr5	AFr5	
Otpuštanje opasnih materija na unutarnji okoliš	Ne postoje još usklađene definirane metode				
(#) MU 1 = Proizvod obložen staklenim voalom & Proizvod obložen staklenom tkaninom					
<b>Deklarirana termalna otpornost RD [ m2K/W] TAB-1</b>				<b>NPD</b>	
Deklarirana debljina (mm)	Deklarirana termalna otpornost RD [ m2K/W]	Deklarirana debljina (mm)	Deklarirana termalna otpornost RD [ m2K/W]	Deklarirana debljina (mm)	Dinamička krutost NPD
30	0.90	140	4.35		
40	1.25	150	4.65		
50	1.55	160	5.00		
60	1.85				
70	2.15				
80	2.50				
90	2.80				
100	3.10				
110	3.40				
120	3.75				
130	4.05				
<b>NPD (Nije određena izvedba)</b>					

Harmonizirane tehničke specifikacije EN 13 162 : 2012 +A12015

10. Izvedba proizvoda označenog u tačkama 1 i 2 jeste u saglasnosti sa deklariranom izvedbom iz tačke 9. Ovo uvjerenje o izvedbi izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača označenog u tački 4.

Novo mesto  
1.10.2016  
(mjesto i datum)

Potpis ovlaštenog lica i u ime proizvođača:  
Dr. Wolfgang Marka General Manager – Business Unit ADRIA  
  
potpis)  
38TER32PKAFHNNN16101



## LEISTUNGSERKLÄRUNG

Nr.  
38TER32PKAFHNNN16101

### 1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

URSA TERRA

62Ph ; 62Ph/(\*) ; 62Ph/D(\*) ; 62P/h(\*)-(\*)

#### Bezeichnung der Kaschierung:

(\*)-produkt einseitig kaschiert D(\*)-produkt beidseitig mit gleichem Material kaschiert. (\*-(\*)-produkt an beiden seiten mit unterschiedlichen Materialien kaschiert

#### Produkt mit (\*)a kaschiert

Produkt mit Glasvlies kaschiert : (Vk) ; (Vr) ; (Vv) ; (Vf) ; D(Vk) ; D(Vr) ; D(Vv) ; D(Vf) Glasgewebe: (Ge) Aluminiumfolie: (Ah)

#### Produkt mit (\*)f kaschiert

Produkt mit Glasvlies kaschiert : (Vvp) ; D( Vvp) Glasgewebe: (Gep) ; D(Gep) Aluminiumfolie: (Ac) ; (Ab) ; (Af) ; (AM2) : D(Ac) ; D(Ab) ; D(Af) Papier : (Na) ; (Nb) ; D(Na) ; D(Nb) & PRODUKT AN BEIDEN SEITEN MIT UNTERSCHIEDLICHEN MATERIALIEN KASCHIERT

### 2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4 der CPR:

Siehe Produktetikette

### 3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:

Wärmedämmstoffe für Gebäude (ThIB)

### 4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5 - CPR:

URSA TERRA

URSA Slovenija d.o.o., Povhova 2, 8000 Novo mesto, SLOVENIJA  
<http://dop.ursa-insulation.com>

### 5. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 - CPR beauftragt ist:

Nicht zutreffend

### 6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V - CPR:

System 1 für das Brandverhalten (Euroclass A1 und A2 )  
System 4 für das Brandverhalten (Euroclass F )  
System 3 andere Eigenschaften

### 7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:

Die notifizierte Zertifizierungsstelle MPA Stuttgart (Identifikationsnummer 0672) hat die Bescheinigung der Leistungsbeständigkeit des Produkttyps, die Erstinspektion und laufende Inspektionen des Herstellerwerkes und der werkseigenen Produktionskontrolle vorgenommen und hat das CE Zertifikat mit der Nummer 0672-CPR-0319 ausgestellt. MPA Stuttgart (benachrichtigtes Prüflabor Nr. 0672) erstellte die Prüfberichte über die anderen erklärten Eigenschaften .

### 8. Leistungserklärung über ein Bauprodukt, für das eine Europäische technische Bewertung ausgestellt wurde:

NICHT ZUTREFFEND

### 9. Erklärte Leistung

Wesentliche Merkmale	LEISTUNG	PRODUKT	mit (*)a kaschiert	mit (*)f kaschiert	
Wärmedurchlasswiderstand	Deklariertes Nennwert der Wärmeleitfähigkeit $\lambda_D$ [W/m <sup>2</sup> K]	0,032	0,032	0,032	
	Deklariertes Wärmedurchlasswiderstand RD [m <sup>2</sup> K/W]	<b>TAB-1</b>			
	Dicke, min-max(mmm)	30 - 160	30 - 160	30 - 160	
	Toleranzklasse	T4	T4	T4	
Brandverhalten	Brandverhalten	A1	F	F	
Glimmverhalten	Derzeit keine harmonisierten Methoden definiert				
Beständigkeit des Brandverhaltens gegen Hitze, Witterungseinflüsse, Alterung /Abbau	Das Verhalten von Mineralwolle bei Brandeinwirkung verschlechtert sich nicht mit der Zeit. Die Euroklassen- Einteilung des Produkts bezieht sich auf den Gehalt an organischen Bestandteilen, der sich mit der Zeit nicht erhöht.				
Beständigkeit des Wärmedurchlasswiderstandes gegen Hitze, Witterungseinflüsse, Alterung/Abbau	Die Wärmeleitfähigkeit von Produkten aus Mineralwolle verändert sich nicht mit der Zeit. Erfahrungen haben gezeigt, dass die Faserstruktur stabil bleibt und das relative Porenvolumen keine anderen Gase als Luft enthält.				
	Dimensionsstabilität	NPD	NPD	NPD	
Druckfestigkeit	Druckspannung oder Druckfestigkeit	NPD	NPD	NPD	
	Punktlast	NPD	NPD	NPD	
Zug-/Biegefestigkeit	Zugfestigkeit senkrecht zur Plattenebene	NPD	NPD	NPD	
Beständigkeit der Druckfestigkeit gegen Alterung/ Abbau	Langzeit- Kriechverhalten bei Druckbeanspruchung				
		NPD	NPD	NPD	
Wasserdurchlässigkeit	Langezeitige Wasseraufnahme	WL(P)	WL(P)	WL(P)	
	Kurzzeitige Wasseraufnahme	NPD	NPD	NPD	
Wasserdampfdurchlässigkeit	Wasserdampfdiffusion	MU1	(#)		
Trittschallübertragung (für Böden)	Dynamische Steifigkeit	<b>NPD</b>			
	Zusammendrückbarkeit	NPD	NPD	NPD	
	Strömungswiderstand	AFr5	AFr5	AFr5	
Schallabsorptionsgrad	Schallabsorption	NPD	NPD	NPD	
Luftschalldämmung	Strömungswiderstand	AFr5	AFr5	AFr5	
Abgabe gefährlicher Substanzen an das Gebäudeinnere	Derzeit keine harmonisierten Methoden definiert				
(#) MU 1 = Produkt mit Glasvlies kaschiert & Produkt mit Glasgewebe kaschiert					
<b>Deklariertes Wärmedurchlasswiderstand RD [m<sup>2</sup>K/W] TAB-1</b>					<b>NPD</b>
Nenn Dicke (mm)	Deklariertes Wärmedurchlasswiderstand RD [m <sup>2</sup> K/W]	Nenn Dicke (mm)	Deklariertes Wärmedurchlasswiderstand RD [m <sup>2</sup> K/W]	Nenn Dicke (mm)	Dynamische Steifigkeit NPD
30	0,90	140	4,35		
40	1,25	150	4,65		
50	1,55	160	5,00		
60	1,85				
70	2,15				
80	2,50				
90	2,80				
100	3,10				
110	3,40				
120	3,75				
130	4,05				
<b>NPD= No Performance Determined ( keine Leistung festgelegt )</b>					

Harmonisierte technische Spezifikation EN 13 162 : 2012 +A12015

10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4

**Novo mesto**  
1.10.2016  
(Ort und Datum)

Untersignet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Dr. Wolfgang Marka General Manager – Business Unit ADRIA

(Unterschrift)

38TER32PKAFHNNN16101



## IZJAVA O SUKLADNOSTI

Br.  
38TER32PKAFHNNN16101

### 1. Jedinstveni identifikator-koda za tipu proizvoda:

URSA TERRA

62Ph ; 62Ph/(\*) ; 62Ph/D(\*) ; 62P/h(\*)-(\*)

#### Oznaka za kaširanje

(\*)-proizvod kaširan s jedne strane D(\*)-proizvod kaširan s obje strane s identičnim materialom (\*)-(\*)-proizvod kaširan s obje strane s različitim materijalom

#### Proizvod kaširan s(\*)a

Proizvod kaširan staklenim volaom : (Vk) ; (Vr) ; (Vv) ; (Vf) ; D(Vk) ; D(Vr) ; D(Vv) ; D(Vf) staklenom tkaninom:(Ge) aluminijskom folijom: (Ah)

#### Proizvod kaširan s(\*)f

Proizvod kaširan staklenim volaom : (Vvp) ; D( Vvp) staklenom tkaninom: (Gep) ; D(Gep) aluminijskom folijom: (Ac) ; (Ab) ; (Af) ; (AM2) : D(Ac) ; D(Ab) ; D(Af) papirom:(Na) ; (Nb) ; D(Na) ; D(Nb) & PROIZVOD KAŠIRAN S OBJE STRANE S RAZLIČITIM MATERIJALOM

### 2. Vrsta, serija ili serijski broj ili bilo koji drugi podatak koji omogućuje identifikaciju građevnog proizvoda prema zahtjevima Članka 11(4) Uredbe o građevnim proizvodima:

Vidi naljepnicu proizvoda

### 3. Namjena ili područje uporabe građevnog proizvoda, u skladu s važećim tehničkim propisima, kao što je predviđeno od strane proizvođača:

Toplinsko-izolacijski proizvodi za zgrade (ThIB)

### 4. Naziv, registrirani trgovački naziv ili registrirani zaštitni znak i kontakt adresa proizvođača u skladu s Člankom 11(5) - CPR:

URSA TERRA

URSA Slovenija d.o.o., Povhova 2, 8000 Novo mesto, SLOVENIJA  
<http://dop.ursa-insulation.com>

### 5. Ime i adresa ovlaštenog predstavnika čija djelatnost obuhvaća radnje navedene u Članku 12(2) -CPR:

Nije relevantno

### 6. Sustavi ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava građevnih proizvoda prema Prilogu V - CPR:

Sistem 1 za vatrootpornost (euro klase A1 i A2 )

Sistem 4 za vatrootpornost (euro klase F)

Sistem 3 ostale karakteristike

### 7. Izjava o sukladnosti za građevinske materijale pokrivena harmoniziranom normom:

Akreditirano tijelo za certificiranje MPA Stuttgart (identifikacijski broj tijela za ocjenu sukladnosti 0672), provodi ispitivanje, određuje tipove proizvoda, početni nadzor proizvodnog pogona i tvorničke kontrole proizvodnje i kontinuirani nadzor, Procjena i ocjenjivanje tvorničke kontrole proizvodnje i izdao CE certifikat s brojem 0672-CPR-0319. Ovlašteni laboratorij MPA Stuttgart br. 0672 proveo je ispitivanja za ostale deklarirane karakteristike.

### 8. Izjava o sukladnosti u vezi građevnog proizvoda za koje Europska tehnička procjena je izdana:

NIJE RELEVANTNO

### 9. Deklarisana svojstva

Bitne značajke	Vrijednosti	PROIZVOD	kaširan s (*)a	kaširan s (*)f	
Toplinski otpor	Deklarirana toplinska provodljivost λD [W / m * K]	0,032	0,032	0,032	
	Deklarirani toplinski otpor RD [m2K/W]	<b>TAB-1</b>			
	Debljina, min-max(mmm)	30 - 160	30 - 160	30 - 160	
	Tolerance klase	T4	T4	T4	
Reakcija na vatru	Reakcija na vatru	A1	F	F	
Kontinuirano izgaranje	Nisu još definirane harmonizirane metode				
Izdržljivost na požar, vremenske uvjete, starenje / razgradnju	Otpornost na požar za mineralne vune se ne pogoršava vremenom. Euroklasa klasifikacija proizvoda odnosi se na organske tvari, koje se ne mogu s vremenom povećavati.				
Trajnost toplinske otpornosti protiv topline, vremenske uvjete, starenje / razgradnje	Toplinska provodljivost mineralne vune se ne mijenja s vremenom, iskustvo je pokazalo da je vlaknasta struktura bila stabilna i poroznost nije sadržavala druge plinove osim atmosferskog zraka.				
	Dimenzijska stabilnost	NPD	NPD	NPD	
Tlačna čvrstoća	Tlačno naprezanje ili tlačna čvrstoća	NPD	NPD	NPD	
	Točkovno opterećenje	NPD	NPD	NPD	
Zatezna / čvrstoće na savijanje	Okomita vlačna čvrstoća	NPD	NPD	NPD	
Trajnost čvrstoće protiv starenja / razgradnje	Tlačno puzanje				
		NPD	NPD	NPD	
Vodopropusnost	Dugotrajna Vodoupojnost	WL(P)	WL(P)	WL(P)	
	Kratkotrajna Vodoupojnost	NPD	NPD	NPD	
Paropropusnost	Difuzija vodene pare	MU1	<b>(#)</b>		
Utjecaj buke transmisijski indeks (za podove)	Dinamička krutost	<b>NPD</b>			
	Stišljivost	NPD	NPD	NPD	
	Otpor strujanju zraka	AFr5	AFr5	AFr5	
Koeficijent zvučne apsorpcije	Apsorpcija zvuka	NPD	NPD	NPD	
Otpor strujanja zraka	Otpor strujanju zraka	AFr5	AFr5	AFr5	
Otpuštanje opasnih tvari u zatvorenom prostoru	Nisu još definirane harmonizirane metode				
<b>(#) MU 1 = Proizvod kaširan staklenim volaom &amp; Proizvod kaširan staklenom tkaninom</b>					
<b>Deklarirani toplinski otpor RD [m2K/W] TAB-1</b>				<b>NPD</b>	
Debljina (mm)	Deklarirani toplinski otpor RD [m2K/W]	Debljina (mm)	Deklarirani toplinski otpor RD [m2K/W]	Debljina (mm)	Dinamička krutost NPD
30	0.90	140	4.35		
40	1.25	150	4.65		
50	1.55	160	5.00		
60	1.85				
70	2.15				
80	2.50				
90	2.80				
100	3.10				
110	3.40				
120	3.75				
130	4.05				
<b>NPD( No Performance Determined) -Bez determiniranih perfomansa</b>					

Harmonizirane tehničke specifikacije EN 13 162 : 2012 +A12015

10. Rezultati proizvoda identificirane u točkama 1. i 2. u skladu s izjavom o sukladnosti u točki 9.. Ova izjava o sukladnosti izdana je isključivoj odgovornosti proizvođača navedenog u točki 4.

Novo mesto  
1.10.2016  
(Mjesto i datum)

Podpisal za in v imenu proizvođača:  
Dr. Wolfgang Marka General Manager – Business Unit ADRIA  
(Potpis)  
38TER32PKAFHNNN16101



HU

# TELJESÍTMÉNY NYILATKOZAT

Száma  
38TER32PKAFHNNN16101

## 1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:

URSA TERRA

62Ph ; 62Ph/(\*) ; 62Ph/D(\*) ; 62P/h(\*)-(\*)

### Kasíryanag megjelölése:

(\*)-egy oldalon kasírozott termék D(\*)-két oldalán ugyanolyan kasíryanaggal kasírozott termék (\*)-(\*)-két oldalán különböző kasíryanaggal kasírozott termék

### Kasírozott termék(\*)a

Üvegfátyollal kasírozott termék : (Vk) ; (Vr) ; (Vv) ; (Vf) ; D(Vk) ; D(Vr) ; D(Vv) ; D(Vf) Üvegszövettel: (Ge) Alumínium fóliával : (Ah)

### Kasírozott termék(\*) f

Üvegfátyollal kasírozott termék : (Vvp) ; D(Vvp) Üvegszövettel: (Gep) ; D(Gep) Alumínium fóliával: (Ac) ; (Ab) ; (Af) ; (AM2) ; D(Ac) ; D(Ab) ; D(Af) Nátronpapírral : (Na) ; (Nb) ; D(Na) ; D(Nb) & KÉT OLDALÁN KÜLÖNBÖZŐ KASÍRYANAGGAL KASÍROZOTT TERMÉK

## 2. Típus-, tétel- vagy sorozatszám vagy egyéb ilyen elem, amely lehetővé teszi az építési termék azonosítását a CPR-rendeletben lévő 11. cikk (4) bekezdésében előírtaknak megfelelően:

Lásd a termék címkéjét

## 3. Az építési terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése vagy rendeltetései az alkalmazandó harmonizált műszaki előírással összhangban:

Hőszigetelő termékek épületekhez

## 4. A gyártók neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye, valamint értesítési címe a 11. cikk (5) bekezdésében előírtaknak megfelelően:

URSA TERRA

URSA Slovenija d.o.o., Povhova 2, 8000 Novo mesto, SLOVENIJA  
<http://dop.ursa-insulation.com>

## 5. Adott esetben annak a meghatalmazott képviselőnek a neve és értesítési címe, akinek a megbízása körébe a 12. cikk (2)-CPR bekezdésében meghatározott feladatok tartoznak:

Nem releváns

## 6. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló, az V. mellékletben szereplők szerinti rendszer vagy rendszerek:

1. Rendszer tűzveszélyesség (Euróosztályok A1 ; A2)
4. Rendszer tűzveszélyesség (Euróosztályok F)
3. Rendszer: egyéb jellemzők

## 7. Teljesítmény nyilatkozat építőipari termékekhez, harmonizált szabvánnyal lefedve:

### Harmonizált szabványok által szabályozott építési termékekre vonatkozó gyártói nyilatkozat esetén:

Az MPA Stuttgart akkreditált vizsgáló laboratórium (Akkreditált testület akkreditációs száma 0672) végezte el a termék típusának meghatározását, a gyártó létesítmény, a gyár termelésellenőrzésének első vizsgálatát, valamint látja el annak folyamatos felügyeletét, ellenőrzését és értékelését, és ezt tanúsítja a 0672-CPR-0319 számú CE tanúsítvánnyal. MPA Stuttgart (tanúsítási testület száma 0672) készítette el a további lenyilatkozott, AVCP 3-as rendszer szerinti jellemzők vizsgálati jegyzőkönyvét.

## 8. Az építési termékre vonatkozó Teljesítmény Nyilatkozat, Európai Műszaki Értékelés alapján:

NEM RELEVÁNS

## 9. Deklarált teljesítmény

Lényeges jellemzők	TELJESÍTMÉNY	TERMÉK	kasírozott (*) a	Kasírozott (*) f	
Hővezetési ellenállás	Deklarált hővezetési tényező $\lambda_D$ [ W/m <sup>2</sup> *K]	0,032	0,032	0,032	
	Deklarált hővezetési ellenállás RD [ m <sup>2</sup> K/W]	<b>TAB-1</b>			
	Vastagság, min-max(mmm)	30 - 160	30 - 160	30 - 160	
	Tűrés osztályok	T4	T4	T4	
Tűzveszélyesség	Tűzveszélyesség	A1	F	F	
Folyamatosan izzó égés	Nincs még meghatározva harmonizált vizsgálati módszer				
A tűzveszélyesség jellemzőinek tartóssága hővel, időjárás hatásokkal, öregedéssel / leépüléssel szemben	Az ásványgyapot termékek tűzzel szembeni teljesítőképessége nem romlik az idővel. A termék euróosztály besorolása a szervesanyag-tartalommal van összefüggésben, amely nem nőhet az idővel.				
A hővezetési ellenállási tartóssága időjárás hatásokkal, öregedéssel / leépüléssel szemben.	Az ásványgyapot termékek hővezetési tényezője nem változik az idővel, a tapasztalat megmutatta, hogy a szálszerkezet állandó és porozítás nem tartalmaz más gázt, mint a környezeti levegőt.				
Nyomószilárdság	Tartóssági jellemzők	NPD	NPD	NPD	
	Nyomófeszültség vagy nyomószilárdság	NPD	NPD	NPD	
Húzó-hajlító szilárdság	Pontszerű terhelés	NPD	NPD	NPD	
	Húzószilárdság a síkra merőlegesen	NPD	NPD	NPD	
A nyomószilárdság tartóssága az öregedéssel/ leépüléssel szemben	Nyomás hatására bekövetkező kúszás	NPD	NPD	NPD	
Vízáteresztő képesség	Hosszú idejű vízfelvétel	WL(P)	WL(P)	WL(P)	
	Rövid idejű vízfelvétel	NPD	NPD	NPD	
Páraáteresztő képesség	Páradiffúzió	MU1	<b>(#)</b>		
Testhangátviteli mutató (padlókra)	Dinamikai merevség	<b>NPD</b>			
	Összenyomhatóság	NPD	NPD	NPD	
	Áramlási ellenállás	AFr5	AFr5	AFr5	
Akusztikai elnyelési tényező	Hangelnyelés	NPD	NPD	NPD	
Léghangszigetelési mutató	Áramlási ellenállás	AFr5	AFr5	AFr5	
Veszélyes anyagok kibocsátása a belső környezetbe	Nincs még meghatározva harmonizált vizsgálati módszer.				
<b>(#) MU 1 = Üvegfátyollal kasírozott termék &amp; Üvegszövetrel kasírozott termék</b>					
<b>Deklarált hővezetési ellenállás RD [ m<sup>2</sup>K/W ] TAB-1</b>				<b>NPD</b>	
Vastagság (mm)	Deklarált hővezetési ellenállás RD [ m <sup>2</sup> K/W ]	Vastagság (mm)	Deklarált hővezetési ellenállás RD [ m <sup>2</sup> K/W ]	Vastagság (mm)	Dinamikai merevség NPD
30	0.90	140	4.35		
40	1.25	150	4.65		
50	1.55	160	5.00		
60	1.85				
70	2.15				
80	2.50				
90	2.80				
100	3.10				
110	3.40				
120	3.75				
130	4.05				
<b>NPD (a teljesítmény nincs meghatározva)</b>					

Harmonizált műszaki előírások EN 13 162 : 2012 +A1 :2015

10. A termék 1. és 2. pontokban meghatározott teljesítménye összhangban van a 9. pontban megadott deklarált teljesítménnyel. Ezért a teljesítmény deklarációért a 4. pontban azonosított gyártó kizárólagos felelősséget vállal

Novo mesto  
1.10.2016  
(hely és dátum)

Gyártó képviselőjének aláírása:  
Dr. Wolfgang Marka General Manager – Business Unit ADRIA  
(aláírás)  
381ER32PKAFHNNN16101



## DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

n.  
38TER32PKAFHNNN16101

### 1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

URSA TERRA

62Ph ; 62Ph/(\*) ; 62Ph/D(\*) ; 62P/h(\*)-(\*)

#### Codifiche per i rivestimenti:

(\*)-prodotto rivestito su una faccia D(\*)-prodotto rivestito su entrambi i lati con uguali materiali di rivestimento (\*)-(\*)-prodotto rivestito su entrambi i lati con differenti materiali di rivestimento

#### Prodotto rivestito con (\*)a

Prodotto rivestito con velo vetro : (Vk) ; (Vr) ; (Vv) ; (Vf) ; D(Vk) ; D(Vr) ; D(Vv) ; D(Vf) tessuto di vetro: (Ge) foglio di alluminio: (Ah)

#### Prodotto rivestito con (\*)f

Prodotto rivestito con velo vetro : (Vvp) ; D(Vvp) tessuto di vetro: (Gep) ; D(Gep) foglio di alluminio: (Ac) ; (Ab) ; (Af) ; (AM2) : D(Ac) ; D(Ab) ; D(Af) carta : (Na) ; (Nb) ; D(Na) ; D(Nb) & PRODOTTO RIVESTITO SU ENTRAMBI I LATI CON DIFFERENTI MATERIALI DI RIVESTIMENTO

### 2. Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4 del CPR:

Vedere l'etichetta del prodotto

### 3. Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:

Isolanti termici per edilizia (ThIB)

### 4. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:

URSA TERRA

URSA Slovenija d.o.o., Povhova 2, 8000 Novo mesto, SLOVENIJA  
<http://dop.ursa-insulation.com>

### 5. Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'articolo 12, paragrafo 2-CPR:

Non rilevante

### 6. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V - CPR:

Sistema 1 per la reazione al fuoco (Euroclassi A1 ;A2)

Sistema 4 per la reazione al fuoco (Euroclassi F)

Sistema 3 per le altre caratteristiche

### 7. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata:

Organismo di certificazione notificato MPA Stoccarda (numero di identificazione dell'organismo notificato 0672), effettuata la determinazione del prodotto-tipo, l'ispezione iniziale dello stabilimento di produzione e del controllo di produzione in fabbrica e la sorveglianza continua, la valutazione e verifica continue del controllo della produzione in fabbrica e rilasciato il certificato CE con il numero 0672-CPR-0319.

MPA Stoccarda (laboratorio di prova notificato n° 0672) ha elaborato le relazioni sulle prove riguardanti le altre caratteristiche dichiarate.

### 8. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione per il quale è stata rilasciata una valutazione tecnica europea:

NON RILEVANTE

### 9. Prestazione dichiarata:



Caratteristiche essenziali	PRESTAZIONE	PRODOTTO	rivestito con (*)a	rivestito con (*)f	
Resistenza termica	Conducibilità termica dichiarata $\lambda D$ [W/m*K]	0,032	0,032	0,032	
	Resistenza termica dichiarata $RD$ [m2K/W]	<b>TAB-1</b>			
	Spessori nominali, min-max(mmm)	30 - 160	30 - 160	30 - 160	
	Classe di tolleranza	T4	T4	T4	
Reazione al fuoco	Reazione al fuoco	A1	F	F	
Combustione incandescente continua	Nessun metodo armonizzato ancora definito				
Durabilità della reazione al fuoco contro calore, agenti atmosferici, invecchiamento, degrado	La prestazione al fuoco della lana minerale non deteriora con il tempo. La classe di reazione al fuoco, Euroclasse, del prodotto è legata al contenuto organico, che non può aumentare con il tempo.				
Durabilità della resistenza termica contro il calore, gli agenti atmosferici, invecchiamento / degrado	La conducibilità termica dei prodotti in lana minerale non cambia con il tempo, l'esperienza ha dimostrato che la struttura fibrosa è stabile e la porosità non contiene altri gas diversi dall'aria atmosferica.				
	Caratteristiche di durabilità	NPD	NPD	NPD	
Resistenza alla compressione	Resistenza alla compressione o Stress da compressione	NPD	NPD	NPD	
	Carico concentrato	NPD	NPD	NPD	
Resistenza alla trazione / flessione	Resistenza a trazione perpendicolare alle facce	NPD	NPD	NPD	
Durabilità della resistenza alla compressione contro il degrado	Scorrimento viscoso a compressione	NPD	NPD	NPD	
Permeabilità all'acqua	Assorbimento d'acqua a lungo	WL(P)	WL(P)	WL(P)	
	Assorbimento d'acqua a breve termine	NPD	NPD	NPD	
Permeabilità al vapore acqueo	Trasmissione del vapore acqueo	MU1	(#)		
Indice di trasmissione del rumore da calpestio (per pavimenti)	Rigidità dinamica	<b>NPD</b>			
	Compressibilità	NPD	NPD	NPD	
	Resistività al flusso dell'aria	AFr5	AFr5	AFr5	
Indice di assorbimento acustico	Assorbimento acustico	NPD	NPD	NPD	
Indice di isolamento acustico per i	Resistività al flusso dell'aria	AFr5	AFr5	AFr5	
Rilascio di sostanze pericolose nell'ambiente interno	Nessun metodo armonizzato ancora definito				
(#) MU 1 = Prodotto rivestito con velo vetro & Prodotto rivestito con tessuto di vetro					
<b>Resistenza termica dichiarata <math>RD</math> [m2K/W] TAB-1</b>				<b>NPD</b>	
Spessori nominali (mm)	Resistenza termica dichiarata $RD$ [m2K/W]	Spessori nominali (mm)	Resistenza termica dichiarata $RD$ [m2K/W]	Spessori nominali (mm)	Rigidità dinamica NPD
30	0.90	140	4.35		
40	1.25	150	4.65		
50	1.55	160	5.00		
60	1.85				
70	2.15				
80	2.50				
90	2.80				
100	3.10				
110	3.40				
120	3.75				
130	4.05				
<b>NPD (Nessuna prestazione determinata)</b>					

10. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9. Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante di cui al punto 4.

Novo mesto  
1.10.2016  
(luogo e data del rilascio)

Firmato a nome e per conto del produttore da:  
Dr. Wolfgang Marka General Manager – Business Unit ADRIA  
(firma)  
38TER32PKAFHNNN16101



## ИЗЈАВА ЗА ИЗВЕДБА

Бр.  
38TER32PKAFHNNN16101

1. **Единствен идентификационен код на типот на производ:**  
URSA TERRA

62Ph ; 62Ph/(\*) ; 62Ph/D(\*) ; 62P/h(\*)-(\*)

### Намена на фасади:

(\*)-производ обложен на една страна D(\*)-производ фасадирани на обете страни со идентичен фасаден материјал (\*)-(\*)-производ фасадирани на обете страни со различен фасаден материјал

### Производ обложен со (\*)а

Производ обложен со стаклена облога : (Vk) ; (Vr) ; (Vv) ; (Vf) ; D(Vk) ; D(Vr) ; D(Vv) ; D(Vf) стаклено ткиво: (Ge)  
алуминиумска фолија: (Ah)

### Производ обложен со (\*)f

Производ обложен со стаклена облога : (Vvp) ; D(Vvp) стаклено ткиво: (Gep) ; D(Gep) алуминиумска фолија: (Ac) ; (Ab) ; (Af) ; (AM2) : D(Ac) ; D(Ab) ; D(Af) хартија: (Na) ; (Nb) ; D(Na) ; D(Nb) & ПРОИЗВОД ФАСАДИРАН НА ОБЕТЕ СТРАНИ СО РАЗЛИЧЕН ФАСАДЕН МАТЕРИЈАЛ

2. **Тип, пакување или сериски број или кој било друг елемент кој овозможува идентификација на градежен производ:**

Види ознака на производ

3. **Наменета употреба или употреби на градежниот производ во согласност со важечките хармонизирани технички спецификации согласно пропишаното од производител:**

Производи за топлинска изолација за објекти

4. **Име, регистрирано трговско име или регистрирана трговска марка и контакт адреса:**

URSA TERRA

URSA Slovenija d.o.o., Povhova 2, 8000 Novo mesto, SLOVENIJA  
<http://dop.ursa-insulation.com>

5. **Име и контакт адреса на овластениот претставник :**

Не е релевантно

6. **Систем или системи на проценка и верификација на непроменливост на изведба на градежниот производ:**

Систем 1 за реакции на пожар (Евро класи А1 ; А2)

Систем 4 за реакции на пожар (Евро класи F )

Систем 3 други карактеристики

7. **Изјава за изведба во однос на изградба на производ опфатен со хармонизиран стандард:**

Акредитирано тело за сертифицирање МПА Штудгард (идентификационен број на акредитираното тело 0672) изврши,спроведе утврдување на типот на производот, првична инспекција на производствената постројка и на контрола на фабричкото производство и постојан надзор, оценување и процена на контролата на фабричкото производство и издаде CE сертификат со број 0672-CPR-0319.

Акредитирана лабораторија за тестирање МПА Штудгард (Акредитационен број на акредитираната лабораторија за тестирање 0672)) спроведе првично тестирање на типот во однос на сите релевантни декларирани карактеристики

8. **Изјава за изведба за градежен производ за кој се издава Европска техничка проценка:**

НЕ Е РЕЛЕВАНТНО

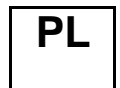
9. **Изјавена изведба**

Основни карактеристики	ИЗВЕДБА	ПРОИЗВОД	обложен со (*)a	обложен со (*)f	Хармонизирани технички спецификации EN 13 162 : 2012 +A1 : 2015
Отпор на топлина	Утврдена топлинска спроводливост $\lambda_D$ [ W/m*K]	0,032	0,032	0,032	
	Утврден отпор на топлина RD [ m2K/W]	TAB-1			
	Дебелина, dL	30 - 160	30 - 160	30 - 160	
	Класа на толеранција	T4	T4	T4	
Реакции на пожар	Реакции на пожар	A1	F	F	
Постојано согорување со тлеене	Се уште нема дефинирано хармонизирани методи				
Траење на реакции на пожар против топлина, временски услови, стареење /деградација	Противпожарната заштита на минералната волна не се оштетува со текот на времето. Класификацијата на евро класа на производ е поврзана со органска содржина која не може да се зголемува со тек на време.				
Траење на отпор на топлина против топлина, временски услови, стареење/деградација	Топлинска спроводливост на производите од минерална волна не се менуваат со време, искуствата покажуваат дека структурата на влакна е стабилна и порозноста не содржи други гасови освен атмосферскиот воздух.				
	Карактеристики на трајност	NPD	NPD	NPD	
Сила на притисок	Сила на оптоварување или сила на притисок	NPD	NPD	NPD	
	Точка на оптеретување	NPD	NPD	NPD	
Издржливост на истегнување	Издржливост на истегнување вертикално кон предната страна	NPD	NPD	NPD	
Траење на сила на притисок против стареење/ деградација	Лизгање под притисок				
		NPD	NPD	NPD	
Пропуштање на вода	Долгорочна апсорпција на вода	WL(P)	WL(P)	WL(P)	
	Краткотрајно впивање на вода	NPD	NPD	NPD	
Пропуштање на водена пареа	Пренос на водена пареа	MU1	#		
Индекс на дејство на пренос на бучава (за катови)	Динамична јакост	NPD			
	Способност за притисок	NPD	NPD	NPD	
	Отпорност на проток на воздух	AFr5	AFr5	AFr5	
Индекс на акустична апсорпција	Апсорпција на звук	NPD	NPD	NPD	
Индекс на директна воздушна	Отпорност на проток на воздух	AFr5	AFr5	AFr5	
Испуштање на опасни супстанции во надворешната средина	Се уште нема дефинирано усогласени методи				
(#) MU 1 = Производ обложен со стаклена облога & Производ обложен со стаклено					
<b>Утврден отпор на топлина RD [ m2K/W] TAB-1</b>				<b>NPD</b>	
Дебелина (mm)	Утврден отпор на топлина RD [ m2K/W]	Дебелина (mm)	Утврден отпор на топлина RD [ m2K/W]	Дебелина (mm)	Динамична јакост NPD
30	0.90	140	4.35		
40	1.25	150	4.65		
50	1.55	160	5.00		
60	1.85				
70	2.15				
80	2.50				
90	2.80				
100	3.10				
110	3.40				
120	3.75				
130	4.05				
<b>NPD (е е определна изведба)</b>					

10. Изведбата на производот дефинирана во точки 1 и 2 е во сообразност со изјавената изведба во точка 9. Оваа изјава за изведба е

Novo mesto  
1.10.2016  
(место и датум)

Потпишано во име на и за сметка на производителот од:  
Dr. Wolfgang Marka General Manager – Business Unit ADRIA  
(потпис)  
38TER32PKAFHNNN16101



## DEKLARACJA WŁASCIWOŚCI

Nr.  
38TER32PKAFHNNN16101

**1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:**

URSA TERRA

62Ph ; 62Ph/(\*) ; 62Ph/D(\*) ; 62P/h(\*)-(\*)

**Przeznaczony do pokrywania:**

(\*)-produkt kaszerowany z jednej strony D(\*)-produkt pokryty z obu stron identycznym pokryciem (\*)-(\*)-produkt pokryty z obu stron różnym pokryciem

**Produkt kaszerowany (\*)a**

Produkt kaszerowany welonem szklanym : (Vk) ; (Vr) ; (Vv) ; (Vf) ; D(Vk) ; D(Vr) ; D(Vv) ; D(Vf) tkaniną szklaną: (Ge) folią aluminiową: (Ah)

**Produkt kaszerowany (\*)f**

Produkt kaszerowany welonem szklanym : (Vvp) ; D( Vvp) tkaniną szklaną: (Gep) ; D(Gep) folią aluminiową: (Ac) ; (Ab) ; (Af) ; (AM2) : D(Ac) ; D(Ab) ; D(Af) papierem:(Na) ; (Nb) ; D(Na) ; D(Nb) & PRODUKT POKRYTY Z OBU STRON RÓŻNYM POKRYCIEM

**2. Numer typu, partii lub serii lub jakiegokolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4 CPR**

Patrz etykietę produktu

**3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną:**

Wyroby do izolacji cieplnej w budownictwie

**4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art.. 11 ust 5 CPR**

URSA TERRA

URSA Slovenija d.o.o., Povhova 2, 8000 Novo mesto, SLOVENIJA  
<http://dop.ursa-insulation.com>

**5. W stosownych przypadkach nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela, którego pełnomocnictwo obejmuje zadania określone w art. 12 ust. 2 - CPR:**

Nie dotyczy

**6. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V CPR:**

System 1 dla reakcji na ogień( Euroklasy A1 ; A2)  
System 4 dla reakcji na ogień( Euroklasy F)  
System 3 z innymi charakterystykami

**7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną:**

Notyfikowana jednostka badawcza MPA Stuttgart (numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej 0672) przeprowadziła wstępne badania typu, wstępną inspekcję zakładu produkcyjnego i zakładowej kontroli jakości i ciągłego nadzoru oraz wydała CE certyfikat nr 0672-CPR-0319.

Laboratorium MPA Stuttgart (nr 0672 notyfikowanej jednostki certyfikującej) sporządziło protokoły z badań innych zadeklarowanych właściwości.

**8. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego, dla którego wydana została europejska ocena techniczna:**

NIE DOTYCZY

**9. Deklarowane właściwości użytkowe**

Podstawowa charakterystyka	SPEŁNIENIE	PRODUKT	kaszerowany z (*)a	kaszerowany (*)f	
Opór cieplny	Deklarowany współczynnik przewodzenia ciepła $\lambda_D$ [W/m*K]	0,032	0,032	0,032	
	Deklarowany opór ciepłoty RD [m <sup>2</sup> k/W]	<b>TAB-1</b>			
	Grubość, min-max (mm)	30 - 160	30 - 160	30 - 160	
	Klasa tolerancji	T4	T4	T4	
Reakcja na ogień	Reakcja na ogień	A1	F	F	
Ciągłe spalanie w postaci żarzenia	Metoda zharmonizowana nie została określona				
Trwałość reakcji na ogień w funkcji ciepła, warunków atmosferycznych, starzenia / degradacji	Reakcja na ogień produktów z wełny mineralnej nie zmienia się w czasie. Klasyfikacja Euroklasy produktu jest związana z zawartością substancji organicznych, które nie mogą wzrastać z upływem czasu				
Trwałość oporu cieplnego w funkcji ciepła, warunków atmosferycznych, starzenia / degradacji	Przewodność cieplna wyrobów z wełny mineralnej nie zmienia się w czasie, doświadczenie pokazuje, że struktura włókien jest stabilna i porowatość nie zawiera żadnego innego gazu niż powietrze atmosferyczne				
	Trwałość właściwości	NPD	NPD	NPD	
Wytrzymałość na ściskanie	Napężenia ściskające lub wytrzymałość na ściskanie	NPD	NPD	NPD	
	Obciążenie punktowe	NPD	NPD	NPD	
Wytrzymałość na rozciąganie / zginanie	Wytrzymałość na rozciąganie prostopadłe do powierzchni czołowych	NPD	NPD	NPD	
Trwałość wytrzymałości na ściskanie w funkcji starzenia / degradacji	Pełzanie przy ściskaniu	NPD	NPD	NPD	
Przepuszczalność wody	Długoterminowe absorpcja wody	WL(P)	WL(P)	WL(P)	
	Krótkotrwała absorpcja wody	NPD	NPD	NPD	
Przepuszczalność pary wodnej	Przenikanie pary wodnej	MU1	(#)		
Wskaźnik izolacyjności od dźwięków uderzeniowych (dla podłóg)	Sztywność dynamiczna	NPD			
	Ścisłość	NPD	NPD	NPD	
	Opór przepływu powietrza	AFr5	AFr5	AFr5	
Wskaźnik pochłaniania dźwięku	Pochłanianie dźwięku	NPD	NPD	NPD	
Wskaźnik izolacyjności od dźwięków	Opór przepływu powietrza	AFr5	AFr5	AFr5	
Uwalnianie się substancji niebezpiecznych do środowiska	metoda zharmonizowana nie została określona				
(#) MU 1 = Produkt kaszerowany wełnom szklanym & Produkt kaszerowany tkaniną					
<b>Deklarowany opór ciepłoty RD [m<sup>2</sup>k/W] TAB-1</b>				<b>NPD</b>	
Grubość (mm)	Deklarowany opór ciepłoty RD [m <sup>2</sup> k/W]	Grubość (mm)	Deklarowany opór ciepłoty RD [m <sup>2</sup> k/W]	Grubość (mm)	Sztywność dynamiczna NPD
30	0,90	140	4,35		
40	1,25	150	4,65		
50	1,55	160	5,00		
60	1,85				
70	2,15				
80	2,50				
90	2,80				
100	3,10				
110	3,40				
120	3,75				
130	4,05				
<b>NPD (właściwość użytkowa nie jest określona)</b>					

Zharmonizowana specyfikacja techniczna EN 13 162 : 2012 +A1 : 2015

10. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt. 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 9. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt. 4

Novo mesto  
1.10.2016  
(miejsce i data)

W imieniu producenta podpis (a):  
Dr. Wolfgang Marka General Manager – Business Unit ADRIA  
(podpis)  
381ER32PKAFHNN16101



RO

## DECLARATIE DE PERFORMANTA

Nr.  
38TER32PKAFHNNN16101

**1. Cod unic de identificare al produsului-tip:**

URSA TERRA

62Ph ; 62Ph/(\*) ; 62Ph/D(\*) ; 62P/h(\*)-(\*)

**Denumire caseraj:**

(\*)-produse caserate pe una dintre fete D(\*)-produs caserat pe ambele fete cu materiale identice (\*)-(\*)-produs caserat pe ambele fete cu materiale diferite

**Produse caserate cu (\*)a**

Produse caserate cu impaslitura de sticla : (Vk) ; (Vr) ; (Vv) ; (Vf) ; D(Vk) ; D(Vr) ; D(Vv) ; D(Vf) tesatura de sticla:(Ge) folie de aluminiu: (Ah)

**Produse caserate cu (\*)f**

Produse caserate cu impaslitura de sticla : (Vvp) ; D( Vvp) tesatura de sticla: (Gep) ; D(Gep) folie de aluminiu: (Ac) ; (Ab) ; (Af) ; (AM2) : D(Ac) ; D(Ab) ; D(Af) hartie : (Na) ; (Nb) ; D(Na) ; D(Nb) & PRODUS CASERAT PE AMBELE FETE CU MATERIALE DIFERITE

**2. Tipul, lotul sau numărul de serie sau orice alt element care permite identificarea produsului pentru construcții astfel cum este solicitat la articolul 11 alineatul (4) al Regulamentului pentru produse pentru construcții (CPR):**

Vezi eticheta produsului

**3. Utilizarea sau utilizările preconizate ale produsului pentru construcții, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă:**

Izolație termică pentru clădiri (Th1B).

**4. Numele, denumirea socială sau marca înregistrată și adresa de contact a fabricantului:**

URSA TERRA

URSA Slovenija d.o.o., Povhova 2, 8000 Novo mesto, SLOVENIJA  
<http://dop.ursa-insulation.com>

**5. Numele și adresa de contact a reprezentantului autorizat :**

Irelevant

**6. Sistemul sau sistemele de evaluare și verificare a constanței performanței produsului pentru construcții:**

Sistemul 1 pentru reacția la foc (Euroclase A1 ; A2)

Sistemul 4 pentru reacția la foc (Euroclase F)

Sistemul 3 pentru celelalte caracteristici

**7. În cazul declarației de performanță privind un produs pentru construcții acoperit de un standard armonizat:**

Organismul de certificare notificat MPA Stuttgart (număr de identificare al organismului notificat 0672) a desfășurat un proces de determinare a tipului de produs, inspecția inițială a fabricii, a controlului producției în fabrică, supravegherea continuă și evaluarea controlului producției în fabrică și a emis certificatul CE cu numărul 0672-CPR-0319.

MPA Stuttgart (laborator de testare notificat nr. 0672) a elaborat rapoartele de testare pentru determinarea celorlalte caracteristici

**8. În cazul declarației de performanță pentru un produs pentru construcții pentru care s-a emis o evaluare tehnică europeană:**

IRELEVANT

**9. Performanța declarată**

Caracteristici principale	PERFORMANTA	PRODUSE	caserate cu (*)a	caserate cu (*)f	Specificatii tehnice armonizate EN 13 162 : 2012 +A1 : 2015
Rezistenta termica	Conductivitatea termica declarata $\lambda D$ [ W/m*K]	0,032	0,032	0,032	
	Rezistenta termica declarata RD [ m2K/W]	<b>TAB-1</b>			
	Grosime, min-max (mmm)	30 - 160	30 - 160	30 - 160	
	Clasa de toleranta	T4	T4	T4	
Reactia la foc	Reactia la foc	A1	F	F	
Auto-propagarea procesului de combustie fara flacara	Clase, niveluri sau valori limita tehnice				
Stabilitatea reactiei la foc sub actiunea caldurii, dezagregarii, imbatranirii / degradarii	Performanta la foc a vatei minerale nu se deterioreaza in timp. Clasificarea Euroclass a produsului se refera la continutul organic al acestuia, care nu poate creste in timp				
Stabilitatea rezistentei termice sub actiunea caldurii, dezagregarii, imbatranirii/degradarii	Conductivitatea termica a produselor din vata minerala nu se modifica odata cu trecerea timpului; experienta a evidentiat ca structura fibrioasa a materialului este stabila si ca porozitatea acestuia contine doar aer atmosferic si nici un alt gaz				
	Caracteristicile stabilitatii dimensionale	NPD	NPD	NPD	
Rezistenta la compresiune	Efortul de compresiune sau rezistenta la compresiune	NPD	NPD	NPD	
	Sarcina punctuala	NPD	NPD	NPD	
Rezistenta la tractiune	Rezistenta la tractiune perpendiculara pe fete	NPD	NPD	NPD	
Stabilitatea rezistentei la compresiune la imbatranire / degradare	Fluajul din compresiune	NPD	NPD	NPD	
Permeabilitatea la apa	De absorbtie a apei pe termen lung	WL(P)	WL(P)	WL(P)	
	De absorbtie a apei pe termen scurt	NPD	NPD	NPD	
Permeabilitatea la vaporii de apa	Difuzia vaporilor de apa	MU1	<b>(#)</b>		
Coeficient de transmisie a zgomotului de impact ( pentru pardoseli )	Rigiditate dinamica	<b>NPD</b>			
	Compresibilitate	NPD	NPD	NPD	
	Rezistenta la trecerea aerului	AFr5	AFr5	AFr5	
Coeficient de absorbtie acustica	Absorbtie acustica	NPD	NPD	NPD	
Coeficientul de izolare la zgomotul	Rezistenta la trecerea aerului	AFr5	AFr5	AFr5	
Emisie de substante periculoase in interiorul cladirii	Clase, niveluri sau valori limita tehnice				
<b>(#) MU 1 = Produse caserate cu impaslitura de sticla &amp; Produse caserate cu tesatura de</b>					
<b>Rezistenta termica declarata RD [ m2K/W] TAB-1</b>				<b>NPD</b>	
Grosime (mm)	Rezistenta termica declarata RD [ m2K/W]	Grosime (mm)	Rezistenta termica declarata RD [ m2K/W]	Grosime (mm)	Rigiditate dinamica NPD
30	0.90	140	4.35		
40	1.25	150	4.65		
50	1.55	160	5.00		
60	1.85				
70	2.15				
80	2.50				
90	2.80				
100	3.10				
110	3.40				
120	3.75				
130	4.05				
<b>NPD - (Nici o Performanta Determinata)</b>					

10. Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată de la punctul 9. Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4

Novo mesto  
1.10.2016  
(locul și data)

Semnata pentru și în numele fabricantului de către:  
Dr. Wolfgang Marka General Manager – Business Unit ADRIA  
(semnatura)  
381ER32PKAFHNNN16101



## IZJAVA O SVOJSTVIMA

Br.  
38TER32PKAFHNNN16101

### 1. Jedinstveni identifikacioni kod tipa proizvoda:

URSA TERRA

62Ph ; 62Ph/(\*) ; 62Ph/D(\*) ; 62P/h(\*)-(\*)

#### Oznaka kaširanja:

(\*)-proizvod kaširan sa jedne strane D(\*)-produkti kaširani obostrano sa istim materialom (\*)-(\*)-produkti kaširani obostrano sa različitim materijalima

#### Proizvod kaširan sa (\*)a

Proizvod kaširan sa staklenim voalom : (Vk) ; (Vr) ; (Vv) ; (Vf) ; D(Vk) ; D(Vr) ; D(Vv) ; D(Vf) staklenom tkaninom: (Ge) aluminijumskom folijom: (Ah)

#### Proizvod kaširan sa (\*)f

Proizvod kaširan sa staklenim voalom : (Vvp) ; D(Vvp) staklenom tkaninom: (Gep) ; D(Gep) aluminijumskom folijom: (Ac) ; (Ab) ; (Af) ; (AM2) : D(Ac) ; D(Ab) ; D(Af) papirom:(Na) ; (Nb) ; D(Na) ; D(Nb) & PRODUKTI KAŠIRANI OBOSTRANO SA RAZLIČITIM MATERIJALIMA

### 2. Vrsta, serija ili serijski broj ili bilo koji drugi element koji omogućava identifikaciju građevinskog proizvoda:

Pogledaj oznaku (etiketu) produkta

### 3. Namena građevinskog proizvoda u saglasnosti sa važećom harmonizovanom tehničkom specifikacijom, kao što je predviđeno od strane proizvođača:

Toplotno-izolacioni materijali u zgradarstvu (ThIB)

### 4. Ime, registrovano trgovačko ime ili robna marka i kontakt adresa proizvođača:

URSA TERRA

URSA Slovenija d.o.o., Povhova 2, 8000 Novo mesto, SLOVENIJA  
<http://dop.ursa-insulation.com>

### 5. Ime i kontakt adresa ovlašćenog lica:

Nije bitno

### 6. Sistem ili sistemi za ocenu i potvrdu nepromenljivosti karakteristika građevinskog proizvoda:

Sistem 1 za gorivost materijala i sistem 3 ostale karakteristike

### 7. Izjava o svojstvima za građevinski proizvod, za koji postoji harmonizovan Evropski standard:

Ovlašćeno sertifikaciono telo MPA Stuttgart (identifikacioni broj 0672) vrši odredivanje tipa proizvoda, početnu inspekciju proizvodnih pogona i kontrolu, kontinuirano praćenje, procenu i evaluaciju fabričke proizvodnje i izdaje CE sertifikat sa brojem 0672-CPR-0319.

Ovlašćeni laboratorij MPA Stuttgart br. 0672 proveo je ispitivanja za ostale deklarirane karakteristike.

### 8. Izjava o svojstvima za građevinski proizvod, za koji je izdata Evropska Tehnička Procena:

NIJE BITNO

### 9. Deklarisana svojstva



Osnovna svojstva	SVOJSTVA	PROIZVOD	kaširan sa (*)a	kaširan sa (*)f	Harmonizovana tehnička specifikacija EN 13 162 : 2012 +A1 : 2015
Toplotna otpornost	Nazivna toplotna provodljivost $\lambda_D$ [ W/m*K]	0,032	0,032	0,032	
	Nazivna toplotna otpornost RD [ m2K/W]	TAB-1			
	Debljina min-max(mmm)	30 - 160	30 - 160	30 - 160	
	Klasa tolerancije	T4	T4	T4	
Gorivost materijala	Gorivost materijala	A1	F	F	
Kontinualno sagorevanje	Trenutno nije usvojen metod harmonizacije				
Postojanost gorivosti materijala usled uticaja toplote, vremenskih prilika, starenja /raspadanja	Gorivost mineralne vune ne zavisi i ne menja se vremenom. Klasifikacija je povezana sa sadržajem organskih materija, koji se ne menja sa vremenom				
Postojanost toplotne otpornosti usled uticaja toplote, vremenskih prilika, starenja/raspadanja	Toplotna provodljivost produkata od mineralne vune se ne menja tokom vremena. Iskustvo je pokazalo da je struktura vlakana stabilna i da prostor između vlakana ne sadrži nikakav drugi gas osim atmosferskog vazduha				
	Svojstva postojanosti	NPD	NPD	NPD	
Čvrstoća pri pritisku	Pritisni napon ili čvrstoća pri pritisku	NPD	NPD	NPD	
	Tačkasto opterećenje	NPD	NPD	NPD	
Zatezna čvrstoća i čvrstoća na savijanje	Zatezna čvrstoća upravno na površinu	NPD	NPD	NPD	
Postojanost čvrstoće pri pritisku usled starenja/ raspadanja	Puzanje pod opterećenjem	NPD	NPD	NPD	
Propuštanje vode	Dugotrajna Vodoupojnost	WL(P)	WL(P)	WL(P)	
	Kratkotrajna Vodoupojnost	NPD	NPD	NPD	
Paropropusnost	Difuzija vodene pare	MU1	#		
Zvučna Izolaciona moć od udarnog zvuka ( za podove)	Dinamička krutost	NPD			
	Stišljivost	NPD	NPD	NPD	
	Otpor strujanju vazduha	AFr5	AFr5	AFr5	
Koeficijent akustičke	Apsorpcija zvuka	NPD	NPD	NPD	
Zvučna izlaciona moć od zvuka iz	Otpor strujanju vazduha	AFr5	AFr5	AFr5	
Ispuštanje štetnih supstanci u unutrašnji prostor	Trenutno nije usvojen metod harmonizacije				
(#) MU 1 = Proizvod kaširan sa staklenim voalom & Proizvod kaširan sa staklenom					
<b>Nazivna toplotna otpornost RD [ m2K/W] TAB-1</b>				<b>NPD</b>	
Nazivna debljina (mm)	Nazivna toplotna otpornost RD [ m2K/W]	Nazivna debljina (mm)	Nazivna toplotna otpornost RD [ m2K/W]	Nazivna debljina (mm)	Dinamička krutost NPD
30	0.90	140	4.35		
40	1.25	150	4.65		
50	1.55	160	5.00		
60	1.85				
70	2.15				
80	2.50				
90	2.80				
100	3.10				
110	3.40				
120	3.75				
130	4.05				
<b>NPD (performanse nisu definisane)</b>					

10. Svojstva proizvoda definisane u tačkama 1 i 2 su u skladu sa deklarisanim svojstvima u tački 9. Ova izjava osvojevima je izdata pod punom odgovornošću proizvođača upisanog pod tačkom 4

Novo mesto  
1.10.2016  
(mesto i datum)

Potpisano za i u ime proizvođača:  
Dr. Wolfgang Marka General Manager – Business Unit ADRIA  
(potpis)  
38TER32PKAFHNNN16101



ES

## DECLARACION DE PRESTACIONES

Nº  
38TER32PKAFHNNN16101

### 1. Código de Identificación única por tipo de producto

URSA TERRA

62Ph ; 62Ph/(\*) ; 62Ph/D(\*) ; 62P/h(\*)-(\*)

#### Designación por recubrimiento

(\*)-producto recubierto una cara D(\*)-producto recubierto con el mismo recubrimiento en ambas caras (\*)-(\*)-producto recubierto en ambas caras con diferentes recubrimientos

#### Producto recubierto con (\*)a

Producto recubierto con velo fibra de vidrio : (Vk) ; (Vr) ; (Vv) ; (Vf) ; D(Vk) ; D(Vr) ; D(Vv) ; D(Vf) Tejido de fibra de vidrio: (Ge)  
recubrimiento de aluminio: (Ah)

#### Producto recubierto con (\*)f

Producto recubierto con velo fibra de vidrio : (Vvp) ; D(Vvp) Tejido de fibra de vidrio: (Gep) ; D(Gep) recubrimiento de aluminio: (Ac) ; (Ab) ; (Af) ; (AM2) : D(Ac) ; D(Ab) ; D(Af) Papel Kraft:(Na) ; (Nb) ; D(Na) ; D(Nb) & PRODUCTO RECUBIERTO EN AMBAS CARAS CON DIFERENTES RECUBRIMIENTOS

### 2. Tipo, batch o número de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto:

Ver etiqueta de Producto

### 3. Aplicación o aplicaciones del producto de construcción, de acuerdo con la aplicable especificación técnica armonizada, tal como está previsto por el fabricante

Aislamiento Térmico para productos de construcción.

### 4. Nombre, nombre o marca registrada y persona de contacto del fabricante:

URSA TERRA

URSA Slovenija d.o.o., Povhova 2, 8000 Novo mesto, SLOVENIJA  
<http://dop.ursa-insulation.com>

### 5. Nombre y dirección de contacto del representante autorizado

No relevante

### 6. Sistema o sistemas de evaluación y verificación de la constancia de la prestación del producto de construcción:

Sistema 1 de Reacción al fuego (Euroclase A1 ; A2)  
Sistema 4 de Reacción al fuego (Euroclase F)  
y Sistema 3 para otras características

### 7. Declaración de prestaciones respecto al producto de construcción de acuerdo con una norma armonizada

Entidad de Certificación Notificado MPA Stuttgart (número de identificación de la entidad de Certificación 0672), que ha realizado la determinación del producto, la inspección inicial del fabricante y de la planta de producción, así como la continua inspección del producto, seguimiento y evaluación del control del proceso de producción, Certificado CE publicado con el número 0672-CPR-0319.

### 8. Declaración de Prestaciones respecto a un producto de construcción para el cual una Evaluación Técnica Europea ha sido publicada:

NO RELEVANTE

### 9. Prestación Declarada:

Características esenciales	PRESTACIÓN	PRODUIT	recubierto con (*)a	recubierto con (*)f	Especificaciones técnicas armonizadas EN 13 162 : 2012 +A1 : 2015
Resistencia Térmica	Conductividad Térmica Declarada $\lambda D$ [ W/m*K]	0,032	0,032	0,032	
	Resistencia Térmica Declarada RD [ m2K/W]	<b>TAB-1</b>			
	Espesor, min-max(mmm)	30 - 160	30 - 160	30 - 160	
	Clase de tolerancia	T4	T4	T4	
Reacción al fuego	Reacción al fuego	A1	F	F	
Combustión de encendido continuo	No hay métodos armonizados todavía				
Durabilidad de la reacción al fuego contra calor, desgaste, envejecimiento / degradación	La prestación al fuego no se deteriora con el tiempo. La clasificación de Euroclase del producto está recacionado al contenido orgánico, que no aumenta con el tiempo.				
Durabilidad de la reacción al fuego contra calor, desgaste, envejecimiento / degradación	La conductividad Térmica del producto no cambia con el tiempo, la experiencia demuestra que la estructura de la fibra es estable. Además la estructura porosa no contiene gas que el aire atmosférico				
	Estabilidad Dimensional	NPD	NPD	NPD	
Compresión	Resistencia Compresión o Compresión	NPD	NPD	NPD	
	Punto de Carga	NPD	NPD	NPD	
Fuerza de Tensión / Flexión	Tracción perpendicular a las caras	NPD	NPD	NPD	
Durabilidad de la Compresión contra el envejecimiento / degradación	Compresión de arrastre				
	Compresión de arrastre	NPD	NPD	NPD	
Permeabilidad agua	Absorción de agua a largo plazo	WL(P)	WL(P)	WL(P)	
	Absorción de agua a corto plazo	NPD	NPD	NPD	
Permeabilidad vapor agua	Transmisión Vapor Agua	MU1	<b>(#)</b>		
Índice Impacto Transmisión ruidos (para suelos)	Rigidez Dinámica	<b>NPD</b>			
	Compresibilidad	NPD	NPD	NPD	
	Resistencia al paso del aire	AFr5	AFr5	AFr5	
Índice Absorción Acústica	Absorción Acústica	NPD	NPD	NPD	
Índice de aislamiento de sonido	Resistencia al paso del aire	AFr5	AFr5	AFr5	
Liberación de sustancias peligrosas en ambiente interno	No hay métodos armonizados todavía				
<b>(#)</b> MU 1 = Producto recubierto con velo fibra de vidrio y con Tejido de fibra de vidrio					
<b>Resistencia Térmica Declarada RD [ m2K/W] TAB-1</b>				<b>NPD</b>	
Espesor Nominal (mm)	Resistencia Térmica Declarada RD [ m2K/W]	Espesor Nominal (mm)	Resistencia Térmica Declarada RD [ m2K/W]	Espesor Nominal (mm)	Rigidez Dinámica NPD
30	0.90	140	4.35		
40	1.25	150	4.65		
50	1.55	160	5.00		
60	1.85				
70	2.15				
80	2.50				
90	2.80				
100	3.10				
110	3.40				
120	3.75				
130	4.05				
<b>NPD (Prestación No Determinada)</b>					

10. Las prestaciones del producto identificado en los puntos 1 y 2 está de acuerdo con las prestaciones declaradas en el punto 9. Esta declaración de prestaciones está publicada bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en el punto 4.

Novo mesto  
1.10.2016  
(lugar y fecha)

Firmado en representación de fabricante por:  
Dr. Wolfgang Marka General Manager – Business Unit ADRIA  
(firma)  
381ER32PKAFHNNN16101



FR

## DÉCLARATION DES PERFORMANCES

No.  
38TER32PKAFHNNN16101

### 1. Numéro permettant l'identification du produit de construction

URSA TERRA

62Ph ; 62Ph/(\*) ; 62Ph/D(\*) ; 62P/h(\*)-(\*)

#### (\*) DÉSIGNATION DU REVÊTEMENT

(\*)-PRODUIT REVÊTU SUR UNE FACE D(\*)-PRODUIT REVÊTU SUR LES DEUX FACES AVEC LE MÊME REVÊTEMENT (\*)-(\*)  
PRODUIT REVÊTU SUR LES DEUX FACES AVEC DES REVÊTEMENTS DIFFÉRENTS

##### Produit revêtu avec (\*)a

Produit revêtu avec un voile de verre: (Vk) ; (Vr) ; (Vv) ; (Vf) ; D(Vk) ; D(Vr) ; D(Vv) ; D(Vf) tissu de verre:(Ge) feuille  
d'aluminium: (Ah)

##### Produit revêtu avec (\*)f

Produit revêtu avec un voile de verre : (Vvp) ; D(Vvp) tissu de verre: (Gep) ; D(Gep) feuille d'aluminium: (Ac) ; (Ab) ; (Af)  
; (AM2) : D(Ac) ; D(Ab) ; D(Af) kraft:(Na) ; (Nb) ; D(Na) ; D(Nb) & PRODUIT REVÊTU SUR LES DEUX FACES AVEC DES  
REVÊTEMENTS DIFFÉRENTS

### 2. Type, lot ou numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction conformément à l'article 11 (4) de la RPC

Voir l'étiquette du produit

### 3. Utilisation prévue des produits de construction par le fabricant, conformément à la spécification technique harmonisée applicable

Produits isolants thermiques pour le bâtiment (ThIB)

### 4. Nom, marque déposée ou une marque déposée et adresse du fabricant, comme l'exige l'article 11 (5):

URSA TERRA

URSA Slovenija d.o.o., Povhova 2, 8000 Novo mesto, SLOVENIJA  
<http://dop.ursa-insulation.com>

### 5. Le cas échéant, le nom et l'adresse du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12 (2): non concerné

Non pertinent ou non concerné

### 6. Systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction fixés par l'annexe V de la RPC,

Système 1 pour la réaction au Feu (Euroclasses A1 ; A2)

Système 4 pour la réaction au Feu (Euroclasses F)

Système 3 pour les autres caractéristiques

### 7. Dans le cas d'une déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée

L'organisme Notifié MPA Stuttgart (numéro d'identification de l'organisme notifié 0672) a procédé à la détermination de produit de typ, l'inspection initiale de l'usine de fabrication et l'évaluation du contrôle de production en usine et la surveillance continue, et délivré le certificat CE numéro 0672-CPR-0319.

### 8. Déclaration des performances concernant un produit de construction pour lesquels une évaluation technique européenne a été émise:

Non pertinent ou non concerné

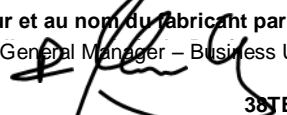
### 9. Performance déclarée

Caractéristiques essentielles	PERFORMANCE	PRODUCTO	revêtu avec (*)a	revêtu avec (*)f	
Résistance thermique	Conductivité thermique déclarée $\lambda D$ [W/m*K]	0,032	0,032	0,032	
	Résistance thermique déclarée RD [m2K/W]	<b>TAB-1</b>			
	Epaisseur, min-max(mmm)	30 - 160	30 - 160	30 - 160	
	Classe de tolérance	T4	T4	T4	
Réaction au feu	Réaction au feu	A1	F	F	
Combustion avec incandescence continue	Pas de méthode/norme harmonisée encore définie				
Durabilité de la réaction au feu par rapport à la chaleur, aux contraintes climatiques au vieillissement et à la	Le comportement au feu des laines minérales ne se détériore pas avec le temps. Le classement Euroclasse du produit est liée à la teneur en matière organique, ce qui ne peut pas augmenter avec le temps.				
Durabilité de la résistance thermique par rapport à la chaleur, aux contraintes climatiques au vieillissement et à la dégradation	La conductivité thermique des produits en laine minérale ne change pas avec le temps, l'expérience a montré que la structure de la fibre est stable et la porosité ne contient aucun autre gaz que l'air atmosphérique.				
	Stabilité dimensionnelle	NPD	NPD	NPD	
Résistance à la compression	Résistance à la compression ou contrainte en compression	NPD	NPD	NPD	
	Charge ponctuelle	NPD	NPD	NPD	
Résistance à la traction	Résistance à la traction perpendiculaire au face	NPD	NPD	NPD	
Durabilité de la résistance en compression par rapport au	Fluage en compression	NPD	NPD	NPD	
Perméabilité à l'eau	Absorption d'eau à long terme	WL(P)	WL(P)	WL(P)	
	Absorption d'eau à court terme	NPD	NPD	NPD	
Perméabilité à la vapeur d'eau	Transmission de vapeur d'eau	MU1	<b>(#)</b>		
Indice de transmission du bruit d'impact	Raideur dynamique	<b>NPD</b>			
	Compressibilité	NPD	NPD	NPD	
	Résistance à l'écoulement de l'air	AFr5	AFr5	AFr5	
Coefficient d'absorption acoustique	Absorption acoustique	NPD	NPD	NPD	
Indice d'affaiblissement acoustique	Résistance à l'écoulement de l'air	AFr5	AFr5	AFr5	
Emissions de substances dangereuses dans l'environnement	Pas de méthode/norme harmonisée encore définie				
<b>(#)</b> MU 1 = Produit revêtu voile de verre & tissu de verre					
<b>Résistance thermique déclarée RD [ m2K/W] TAB-1</b>				<b>NPD</b>	
Epaisseur nominale (mm)	Résistance thermique déclarée RD [ m2K/W]	Epaisseur nominale (mm)	Résistance thermique déclarée RD [ m2K/W]	Epaisseur nominale (mm)	Raideur dynamique NPD
30	0.90	140	4.35		
40	1.25	150	4.65		
50	1.55	160	5.00		
60	1.85				
70	2.15				
80	2.50				
90	2.80				
100	3.10				
110	3.40				
120	3.75				
130	4.05				
<b>NPD (performance non déclarée)</b>					

Spécifications techniques harmonisées EN 13 162 : 2012 +A1 : 2015

10. La performance du produit identifié aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 9. Cette déclaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.

**Novo mesto**  
1.10.2016  
(Date et lieu)

**Signé pour et au nom du fabricant par:**  
Dr. Wolfgang Marka General Manager – Business Unit ADRIA  
  
(signature)  
38TER32PKAFHNNN16101